

Quimpac



**TERMINALES PORTUARIOS
MULTIBOYAS QUIMPAC**

Quimpac Multibuoy Terminals







Introducción

QUIMPAC S.A. es una empresa industrial peruana del sector químico, dedicada inicialmente a la producción de sal para consumo humano e industrial, soda cáustica, cloro líquido, ácido clorhídrico, hipoclorito de sodio, cloruro férrico, entre otros productos.

Para la exportación de productos químicos líquidos a granel, cuenta con dos Terminales Portuarios Multiboyas ubicados en Oquendo – Callao, y Paramonga – Lima. Cada Terminal Portuario cuenta con capacidad mayor a 18,000 TM de almacenamiento.

Introduction

QUIMPAC S.A. is a Peruvian industrial company in the chemical sector, initially dedicated to the production of salt for human and industrial consumption, caustic soda, liquid chlorine, hydrochloric acid, sodium hypochlorite, ferric chloride, among other products.

For the export of liquid chemical products in bulk, it has two Multibuys Terminals located in Oquendo – Callao, and Paramonga – Lima. Each Port Facility has a capacity of more than 18,000 MT of storage.



La información de este folleto, preparado por Quimpac S.A. para guía de exportadores, operadores de naves, armadores, capitanes y agentes marítimos describe las características y facilidades de los Terminales Portuarios de Oquendo y Paramonga, propiedad de Quimpac S.A.

El propósito del documento es exclusivamente informativo. La información aquí contenida no implica ni puede interpretarse como una oferta obligatoria, susceptible de convertirse en una obligación contractual o de cualquier otro carácter para Quimpac S.A. que mantiene en todo momento el derecho discrecional de permitir o denegar el ingreso de cualquier nave a sus instalaciones.

Las referencias informativas proporcionadas no eximen a los interesados sobre el conocimiento y cumplimiento de la normativa legal vigente a las cuales se encuentra sujeta toda nave de bandera peruana o extranjera que haga uso de cualquier instalación portuaria a nivel nacional.

The information in this brochure, prepared by Quimpac S.A. for a guide to exporters, ship operators, shipowners, captains and maritime agents describes the characteristics and facilities of Oquendo and Paramonga's Terminals, owned by Quimpac S.A.

The purpose of the document is exclusively informative. Information contained herein does not imply nor can it be interpreted as a mandatory offer, capable of becoming a contractual obligation or of any other nature for Quimpac S.A. which maintains at all times the discretionary right to allow or deny the entry of any ship to its facilities.

The informative references provided do not exempt the interested parties from the knowledge and compliance with current legal regulations to which any Peruvian or foreign flagged ship that makes use of any port facility at the national level is subject.



Ubicación

Terminal Portuario Multiboyas Quimpac – Oquendo

Localizado a menos de 5 millas náuticas al Norte de APM Terminals Callao en Playa Oquendo.

Latitud : 11o 58' .343" S,
 Longitud : 77o 09' .401" W
 Profundidad : 36.5 pies (11.12 mts)
 Calado máximo : 10.0 m.
 Distancia a costa : 2,700 m (1.4 millas náuticas)

Terminal Portuario Multiboyas Quimpac – Paramonga

Ubicado en la provincia de Barranca, departamento de Lima, frente a la planta Álcalis en el distrito de Paramonga.

Latitud : 10° 40' 54.77" S,
 Longitud : 77° 50' 30.191" W
 Profundidad : 38.38 pies (11.70 metros)
 Calado máximo : 10.0 m.
 Distancia a costa : 1,300 m (0.70 millas náuticas)

Location

Quimpac – Oquendo Multibuoy Terminal

Located less than 5 (five) nautical miles at the north of APM Terminals Callao in Oquendo Bay

Latitude : 11o 58' .343" S,
 Longitude : 77o 09' .401" W
 Depth : 36.5 pies (11.12 mts)
 Maximum Draft : 10.0m.
 Distance to coast : 2,700 m (1.4 nautical miles)

Quimpac – Paramonga Multibuoy Terminal

Located in the province of Barranca – Lima, in front of Alkalis plant in Paramonga district.

Latitude : 10° 40' 54.77" S,
 Longitude : 77° 50' 30.191" W
 Depth : 38.38 pies (11.70 metros)
 Maximum Draft : 10.0m.
 Distance to coast : 1,300 m (0.70 nautical miles)

Instalaciones / Facilities

Terminal Portuario Multiboyas Quimpac – Oquendo

- ❖ 4 (cuatro) boyas de amarre cilíndricas de 4.2 m. de diámetro con una altura total de 2.4 m., color amarillo, con gancho de escape rápido y capacidad de carga de 120 toneladas.
- ❖ 1 (una) boya de Señalización Náutica de ingreso al canal de aproximación, con linterna solar marina color amarillo.
- ❖ 2 (dos) boyas de señalización término de tubería (amarillo) y extremo de mangueras submarinas (rojo) de tipo conos opuestos.
- ❖ 1 (una) Tubería Submarina de 3,050 m. de longitud, 8" de diámetro, acero SCH80 con recubrimiento tricapa de polietileno. Año de instalación: 2,008.
- ❖ 7 (siete) mangueras submarinas de 8" de diámetro, carcasa simple, presión de trabajo: 225 PSI. Longitud total: 210 pies.
- ❖ Sistema de señalización de boyas: 2 (dos) luces intermitentes que se colocan en las boyas de proa babor (rojo) y popa estribor (verde). Luces instaladas únicamente en maniobras nocturnas para facilitar el ingreso del buque al Terminal. Alcance: 5 millas.

Quimpac – Oquendo Multibuoy Terminal

- ❖ 4 (four) yellow cylindrical mooring buoys of 4.2 m. in diameter with a total height of 2.4 m., with quick release hook and load capacity of 120 tons.
- ❖ 1 (one) Nautical Signaling Buoy for approach channel.
- ❖ 2 (two) opposite cones buoys for marking the end of the pipe (yellow) and the end of the submarine hoses (red).
- ❖ 1 (one) Submarine pipeline 3,050 meters long, 8" in diameter, SCH80 steel with three-layer polyethylene coating. Year of installation: 2,008.
- ❖ 7 (seven) submarine hoses of 8" diameter, simple casing, working pressure: 225 PSI. Total length: 210 feet.
- ❖ Buoy signaling system: 3 (three) flashing lights that are placed on the port forward buoy (red), aft starboard buoy (green) and nautical signaling buoy (yellow). Lights installed only during night maneuvers to facilitate the entry of the ship to the Terminal. Range: 5 miles.



Instalaciones / Facilities

Terminal Portuario Multiboyas Quimpac – Paramonga

- ❖ 4 (cuatro) boyas de amarre cilíndricas de 4.2 m. de diámetro con una altura total de 2.4 m., color amarillo, con gancho de escape rápido y capacidad de carga de 120 toneladas.
- ❖ 3 (tres) Tuberías Submarina de 1,260 m. de longitud, 8" de diámetro, acero SCH80. Una para carga de soda cáustica, una para carga de Cloruro de Calcio y otra para descarga de Petróleo. Año de instalación: 2,004 para las dos primeras y 1,960 para la última.
- ❖ 3 (tres) boyas de señalización (tipo conos opuestos) término de tubería (amarillo-petróleo, naranja – cloruro de calcio, y azul soda cáustica) y 2 (dos) extremo de mangueras submarinas (verde – cloruro de calcio y blanco – soda cáustica).
- ❖ 10 (diez) mangueras submarinas de 8" de diámetro, carcasa simple, para carga de soda cáustica. Presión de trabajo: 225 PSI. Longitud total: 210 pies.
- ❖ Sistema de señalización de boyas: 2 (dos) luces intermitentes que se colocan en las boyas de proa babor (rojo) y popa estribor (verde). Luces instaladas únicamente en maniobras nocturnas para facilitar el ingreso del buque al Terminal. Alcance: 5 millas.

Quimpac – Paramonga Multibuys Terminal

- ❖ 4 (four) yellow cylindrical mooring buoys of 4.2 m. in diameter with a total height of 2.4 m., with quick release hook and load capacity of 120 tons.
- ❖ 3 (three) submarine pipelines 1,260 meters long, 8" in diameter, SCH80 steel. One for transfer of Caustic Soda, one for transfer of Calcium Chloride and one for transfer of petroleum. Year of installation: 2,004 for the first two and 1,960 for the last one.
- ❖ 3 (three) buoys (opposite cones) for marking the end of pipes (yellow-petroleum, orange-calcium chloride, and blue – caustic soda) and 2 (two) buoys for marking the end of the submarine hoses (green – calcium chloride and white – caustic soda).
- ❖ 10 (ten) submarine hoses for caustic soda (8" diameter, simple casing, working pressure: 225 PSI). Total length: 210 feet.
- ❖ Buoy signaling system: 2 (two) flashing lights that are placed on the port forward buoy (red) and aft starboard buoy (green). Lights installed only during night maneuvers to facilitate the entry of the ship to the Terminal. Range: 5 miles.



Regulaciones de tráfico en aguas territoriales del Perú

La navegación en aguas territoriales del Perú está regulada por la Autoridad Marítima, por lo que la agencia marítima debe proporcionar la información adecuada y oportuna al capitán de la nave antes de arribar a cualquier puerto.

- ❖ Para el Terminal Quimpac - Oquendo, la nave debe contar con la carta de navegación de la Dirección de Hidrografía y Navegación HIDRONAV 2234 “BAHÍAS DEL CALLAO Y MIRAFLORES”
- ❖ Para el Terminal Quimpac - Paramonga, la nave debe contar con la carta de navegación de la Dirección de Hidrografía y Navegación HIDRONAV 214 “PUNTA LAS ZORRAS A BAHÍA SUPE” e HIDRONAV 2143 “PARAMONGA”.

Practicaje

El practicaje es obligatorio para el amarre y desamarre en los Terminales Multiboyas de Quimpac. El práctico podrá iniciar maniobras de aproximación cuando el Terminal haya culminado con la inspección de tanques en bahía y haya dado la aprobación correspondiente. Por razones de calidad, los Terminales Multiboyas de Quimpac sólo aceptan prácticos de la empresa de practicaje SERPRAMAR, lo cual es de conocimiento de las agencias marítimas.

Traffic regulations in Peruvian territorial waters

Navigation in the territorial waters of Peru is regulated by the Maritime Authority, so the maritime agency must provide adequate and timely information to the captain of the ship before arriving at any port.

- ❖ For Quimpac – Oquendo Terminal, vessel must have navigation chart of Direction of Hydrograph and Navigation HIDRONAV 2234 “BAHÍAS DEL CALLAO Y MIRAFLORES”
- ❖ For Quimpac – Paramonga Terminal, vessel must have navigation charts of Direction of Hydrograph and Navigation HIDRONAV 214 “PUNTA LAS ZORRAS A BAHÍA SUPE” and HIDRONAV 2143 “PARAMONGA”

Pilotage

Pilotage is mandatory for the mooring and unmooring at Quimpac Multibuys Terminals. Pilot may begin approach maneuvers when the Terminal has completed the inspection of tanks in bay and has given the corresponding approval. For quality reasons, Quimpac Multibuys Terminals only accept pilots from SERPRAMAR pilotage company, which is known by maritime agencies.



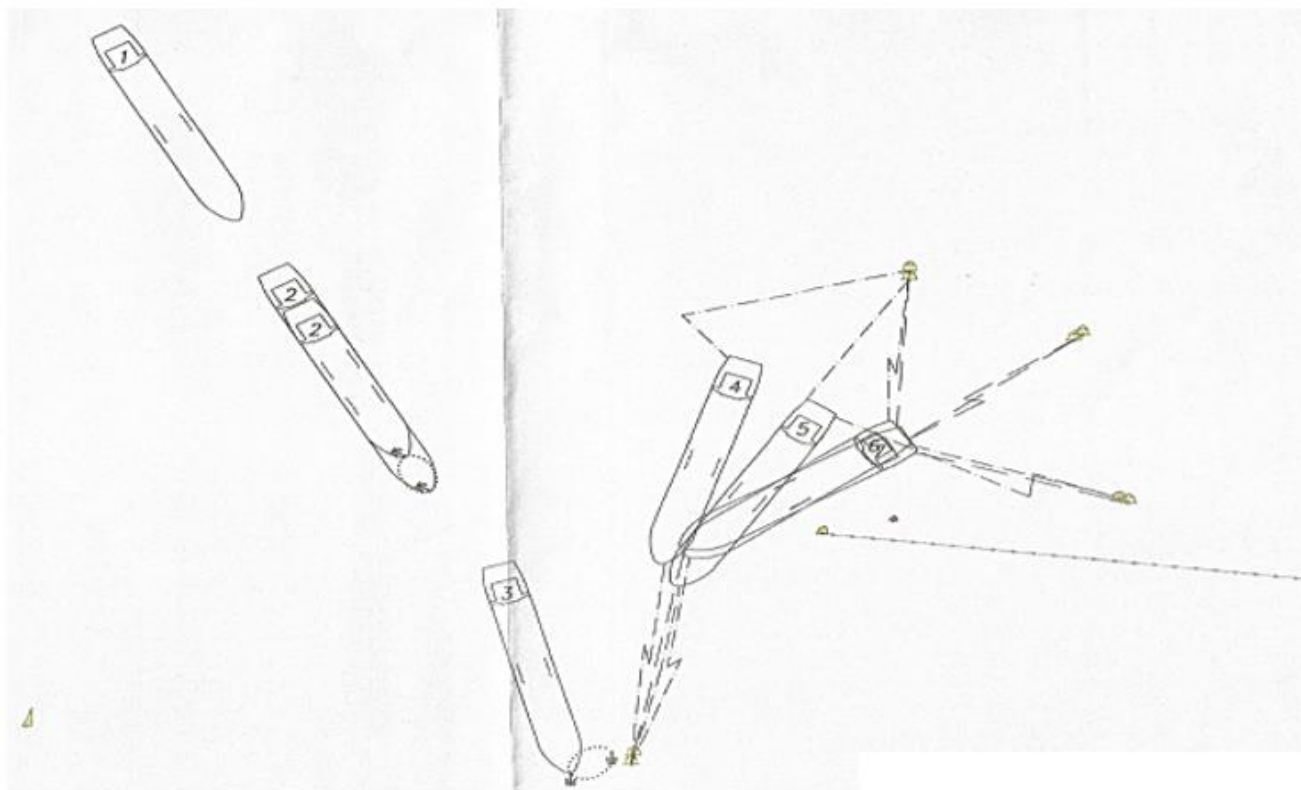
De acuerdo al estudio de maniobras aprobado por la Autoridad Marítima, las maniobras de amarre y desamarre pueden realizarse durante las 24 horas del día en cualquier día del año. Todas las maniobras deben ser asistidas por un remolcador y dos lanchas de apoyo (casco de acero). Durante todo el tiempo de operaciones debe permanecer una lancha en stand by para cualquier acción de emergencia.

En el Terminal Multiboyas de Paramonga, el práctico permanecerá a bordo durante todo el tiempo que duren las operaciones.

According to the study of maneuvers approved by the Maritime Authority, mooring and unmooring maneuvers can be carried out 24 hours a day on any day of the year. All maneuvers must be assisted by a tugboat and two support boats (steel hull). During the entire time of operations, agency must keep a boat on standby for any emergency action.

At the Paramonga Multibuoy Terminal, the pilot must remain on board during the entire duration of operations.

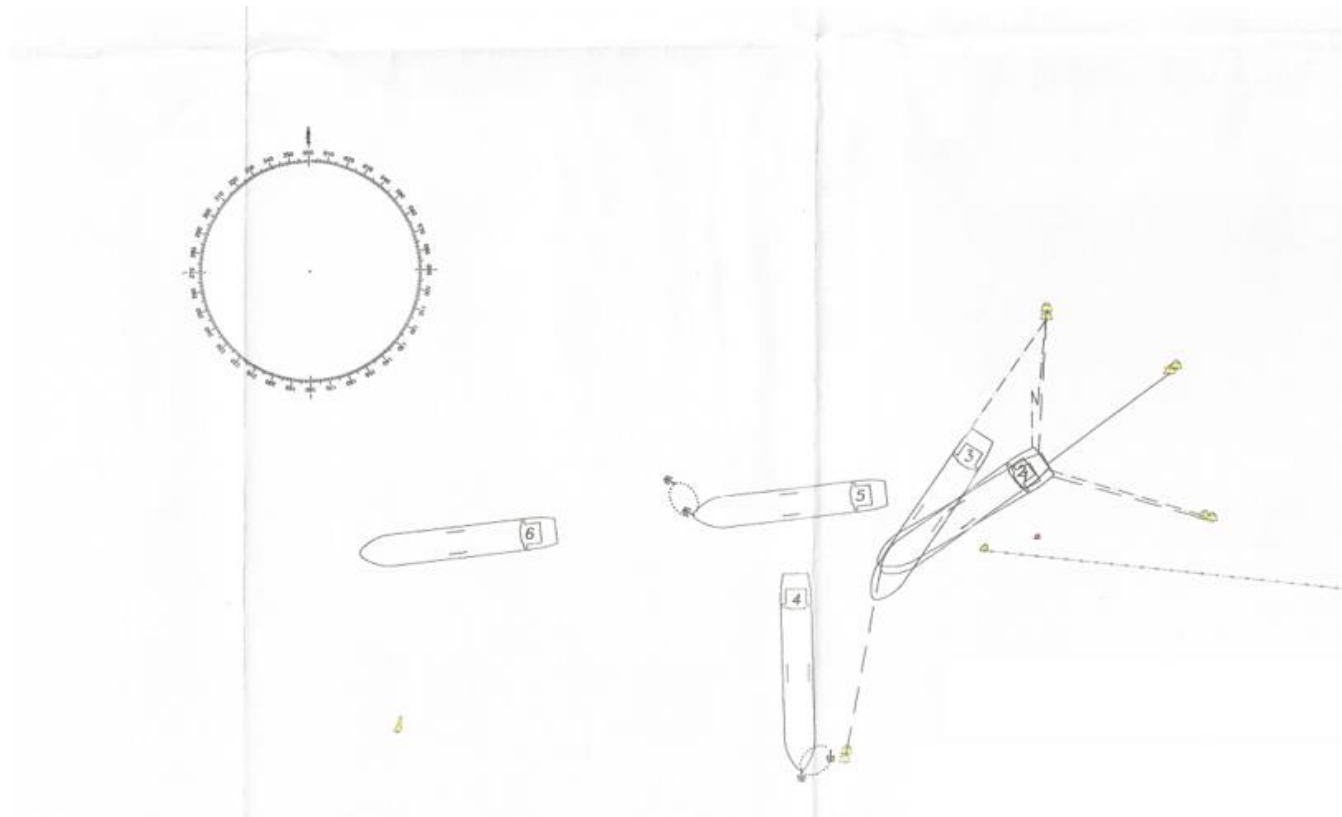
Maniobra de amarre Oquendo / Mooring maneuver Oquendo



Maniobra de amarre en Terminal Multiboyas de Quimpac Oquendo para una nave modelo de 144.0 metros de eslora, 23.0 metros de manga, que quedará orientada al 240° y separada 20.0 metros del boyarín que indica término de tubería submarina de soda cáustica.

Mooring maneuver in Terminal Multibuoy of Quimpac Oquendo, according for a model ship of 144.0 m. length, 23.0 m. in beam, which will be oriented at 240° and separated 20.0 m. from the buoy indicating the end of the caustic soda submarine pipeline.

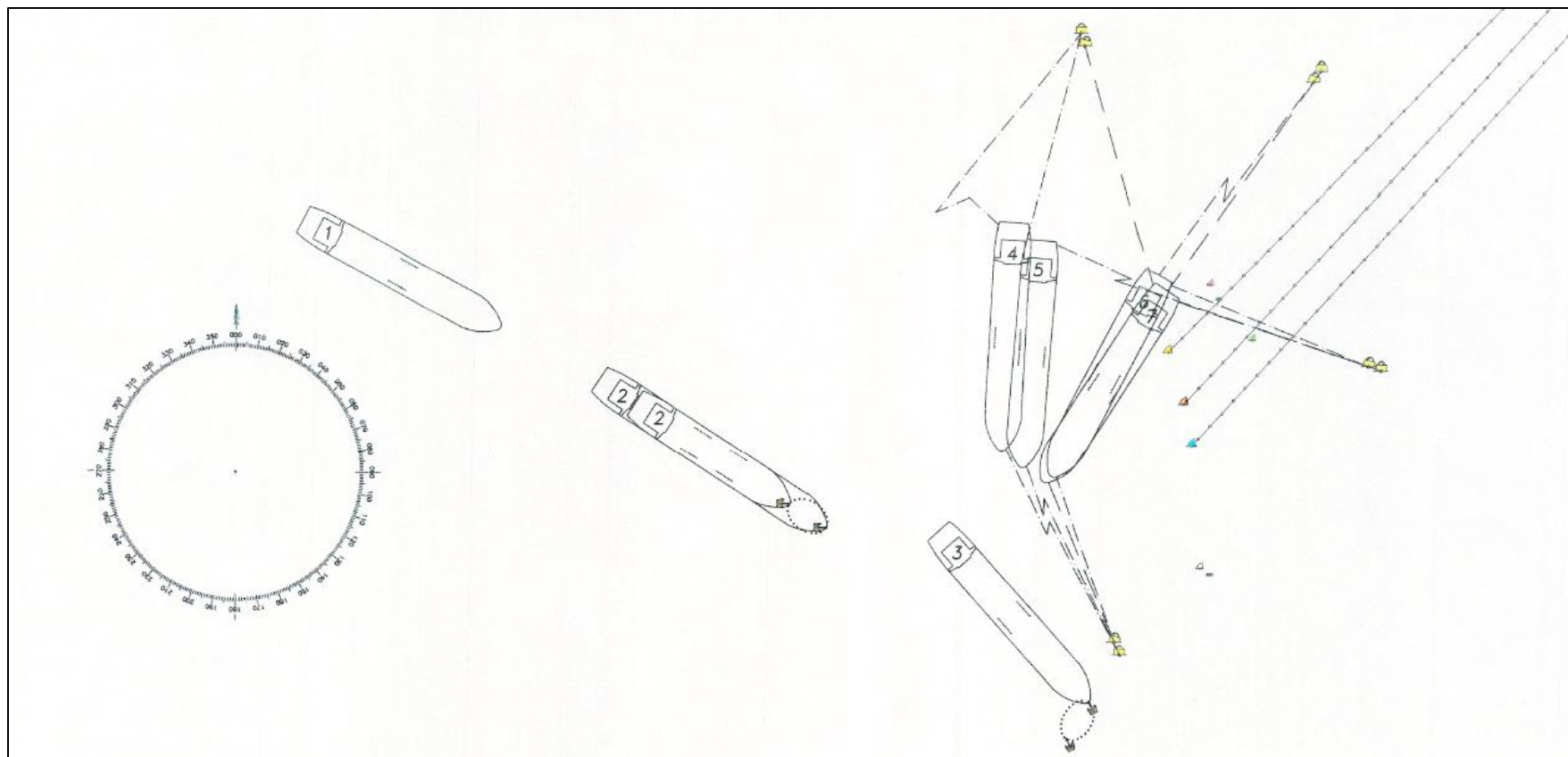
Maniobra de desamarre Oquendo / Unmooring maneuver Oquendo



Maniobra de desamarre en Terminal Multiboyas de Quimpac Oquendo para una nave modelo de 144.0 metros de eslora, 23.0 metros de manga, que quedó orientada al 240° y separada 20.0 metros del boyarín que indica término de tubería submarina de soda cáustica.

Unmooring maneuver in Terminal Multibuys of Quimpac Oquendo, according for a model ship of 144.0 m. length, 23.0 m. in beam, which was oriented at 240° and separated 20.0 m. from the buoy indicating the end of the caustic soda submarine pipeline.

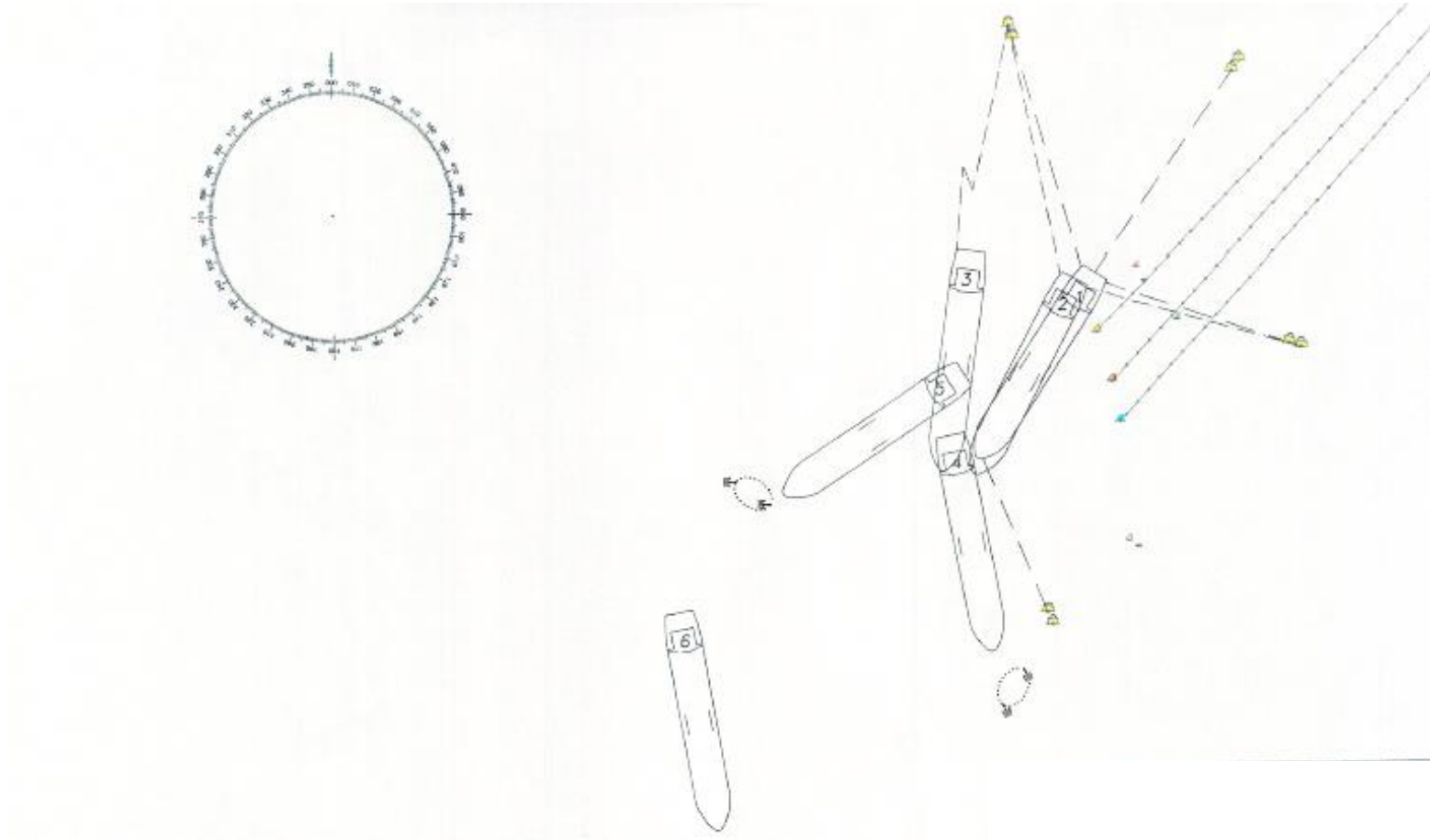
Maniobra de amarre Paramonga / Mooring maneuver Paramonga



Maniobra de amarre en Terminal Multiboyas de Quimpac Paramonga para una nave modelo de 144.0 metros de eslora, 23.0 metros de manga, que quedará orientada al 213° y separada 55.05 metros del boyarín que indica término de tubería submarina de soda cáustica.

Mooring maneuver in Terminal Multibuys of Quimpac Paramonga, according for a model ship of 144.0 m. length, 23.0 m. in beam, which will be oriented at 213° and separated 55.0 m. from the buoy indicating the end of the caustic soda submarine pipeline.

Maniobra de desamarre Paramonga / Unmooring maneuver Paramonga



Maniobra de desamarre en Terminal Multiboyas de Quimpac Paramonga para una nave modelo de 144.0 metros de eslora, 23.0 metros de manga, que quedó orientada al 213° y separada 55.05 metros del boyarín que indica término de tubería submarina de soda cáustica.

Unmooring maneuver in Terminal Multibuys of Quimpac Paramonga, according for a model ship of 144.0 m. length, 23.0 m. in beam, which was oriented at 213° and separated 55.0 m. from the buoy indicating the end of the caustic soda submarine pipeline.

Inspecciones de tanques

La inspección de tanques de carga se llevará a cabo en bahía, luego que la nave reciba la libre práctica por parte de las autoridades.

Inspección de tanques de la nave:

- ❖ Ingreso físico para inspección visual
- ❖ Libre de líquidos y/o restos sólidos de última carga
- ❖ Para aceites, especialmente Fame, se recomienda:
 - Lavado con abundante agua de mar fría por 2 horas
 - Lavado con agua de mar caliente (80 °C) y 0.05% de detergente líquido (teepol / desengrasante / jabón) por 1 hora aproximadamente.
 - Lavado con agua caliente dulce (80 °C) por 0.5 horas
 - Vaporizado
 - Drenado de tanques, líneas y bombas
 - Secado

Muestras de manifold, pump stack y primer pie serán analizadas por:

- ❖ Aspecto: Claro, incoloro sin materia en suspensión
- ❖ Se para bombeo para toma de muestras del primer pie

Muestras del primer pie y muestras individuales de cada tanque (al término de carga) serán realizadas con las tapas de los tanques abiertas.

Tank inspections

Cargo tanks inspections will be done in Port, after vessel received the free pratique granted by port authorities.

Ship's Tanks to be Inspected:

- ❖ Physical entry with visual inspection.
- ❖ Free of liquid and/or solid remainder of previous cargo.
- ❖ For oils and specially fame, recommended:
 - Butterworth with abundant cold sea water for 2.0 hours.
 - Butterworth with hot sea water (80°C) and 0.05% liquid detergent (teepol / degreaser / saponifier) (1 hour).
 - Butterworth with hot fresh water (80°C) for 0.5 hours.
 - Steaming.
 - Draining of tank, lines & pumps.
 - Drying

Manifold, pump stack & first foot sample to be tested for:

- ❖ Appearance: Clear, colorless, no suspended matter
- ❖ Stopping at first foot for sampling

First foot sample and ship's tank individual sample (end of cargo) will be carried out opening tank lids.



Receptor de elementos separadores / Pig receiver

Procedimiento de carga terminal Oquendo

- 1° El Terminal utiliza un sistema de elementos separadores. Por ello, el personal de la terminal armará en cubierta, un equipo denominado receptor de elementos separadores.
- 2° Bombeo de agua sodada (3%). Alrededor de 95 m³ de agua sodada (3%) contenida en la línea submarina deberá ser recibida por la nave en un tanque limpio designado para tal fin. Se para bombeo en planta.
- 3° Bombeo de Soda Cáustica líquida. Alrededor de 95 m³ de agua sodada (3%) contenida en la línea submarina deberá ser recibida por la nave en un tanque limpio designado para tal fin. Se para bombeo en planta.
- 4° La nave debe verificar que todos los tanques de carga y las válvulas de descarga/recepción estén cerradas. El inspector y el personal de control de calidad de Quimpac procederán a tomar muestras del manifold. Luego, la nave debe abrir las válvulas del manifold (una por una) para tomar muestras del pump stack (desplazamiento por gravedad).
- 5° Una vez completadas las muestras, la nave deberá abrir por completo al menos dos tanques. El Terminal iniciará el bombeo e iniciará la carga a bordo.
- 6° Cuando el nivel de los tanques de carga esté alrededor de un pie, el terminal detendrá el bombeo para toma de muestras a bordo.

Oquendo terminal loading procedure

- 1° The terminal uses a separating system by elements called “pigs”. Therefore, the terminal personnel will build on the deck, equipment named “pig receiver”
- 2° Pumping of caustic water solution (3%). Around 95 m³ of caustic water (3%) contained in submarine line must be received by vessel in a clean tank designated for that purpose. Shore stop.
- 3° Pumping of Caustic Soda Solution (CSS). Around 95 m³ of caustic water (3%) contained in submarine line must be received by vessel in a clean tank designated for that purpose. Shore stop.
- 4° Vessel must check all cargo tanks and drop/delivery valves are closed. Surveyor and Quimpac quality control personnel proceed to take manifold samples. Then vessel must open manifold valves (one by one) in order to take pump stack samples (displacement by gravity)
- 5° Once completed samples, vessel must full open at least two tanks. Terminal start pumping and commence loading of CSS.
- 6° When the level of cargo tanks will be around one foot, the terminal will stop loading for sampling on board.

Procedimiento de carga terminal Oquendo (continuación)

- 7° En planta, una vez completada la Cantidad requerida, se detendrá el bombeo de Soda Cáustica. Para completar la cantidad a cargar a bordo, el Terminal procederá a desplazar el producto contenido en línea con solución de agua cáustica (3%), utilizando un nuevo elemento separador.
- 8° Cuando el elemento separador llegue al receptor, el terminal dejará de bombear y se terminará la carga de soda cáustica.
- 9° Si los lotes de carga son de diferentes grados o se cargan de manera segregada, la manguera de carga de cubierta se debe desconectar y conectar en otra toma del manifold designada por la nave, y repetir los pasos 3° a 8°.
- 10° La nave puede descargar el agua sodada (3%) recibida. La nave podrá mantener el agua en su tanque, si lo requiere.
- 11° Finalmente, para desconectar de forma segura las mangueras del manifold, la nave debe soplar con aire ambas mangueras desde el manifold hacia planta durante aproximadamente cinco minutos en cada conexión. Asegúrese de que todas las válvulas del manifold estén cerradas.

Oquendo terminal loading procedure (continued)

- 7° In shore, once completed Quantity required, pumping of CSS will be stopped. In order to complete quantity to be loaded on board, Terminal will proceed to displace the product contained in the pipeline with caustic water solution (3%), using a new pig.
- 8° When pig arrives to pig receiver, terminal will stop pumping and cargo of CSS will be finished.
- 9° If cargo parcels are different grades or are loading segregated, deck cargo hose must be disconnected and connected in other manifold connection designated by vessel, and repeat steps 3° to 8°.
- 10° The vessel can unload caustic water solution (3%) received. The vessel could keep the water in its tank, if requires.
- 11° Finally, in order to have a safety hose disconnection form vessel's manifold, the ship must blow with air both marine deck hoses from manifold to shore line for about five minutes each manifold. Please assure all manifold's valves are close.

Procedimiento de carga terminal Paramonga

- 1° El Terminal utiliza un sistema de elementos separadores. Por ello, el personal de la terminal armará en cubierta, un equipo denominado receptor de elementos separadores.
- 2° Bombeo de agua sodada (3%). Alrededor de 45 m³ de agua sodada (3%) contenida en la línea submarina deberá ser recibida por la nave en un tanque limpio designado para tal fin. Se para bombeo en planta.
- 3° Bombeo de Soda Cáustica líquida. Alrededor de 45 m³ de agua sodada (3%) contenida en la línea submarina deberá ser recibida por la nave en un tanque limpio designado para tal fin. Se para bombeo en planta.
- 4° La nave debe verificar que todos los tanques de carga y las válvulas de descarga/recepción estén cerradas. El inspector y el personal de control de calidad de Quimpac procederán a tomar muestras del manifold. Luego, la nave debe abrir las válvulas del manifold (una por una) para tomar muestras del pump stack (desplazamiento por gravedad).
- 5° Una vez completadas las muestras, la nave deberá abrir por completo al menos dos tanques. El Terminal iniciará el bombeo e iniciará la carga a bordo.
- 6° Cuando el nivel de los tanques de carga esté alrededor de un pie, el terminal detendrá el bombeo para toma de muestras a bordo.

Paramonga terminal loading procedure

- 1° The terminal uses a separating system by elements called "pigs". Therefore, the terminal personnel will build on the deck, equipment named "pig receiver"
- 2° Pumping of caustic water solution (3%). Around 45 m³ of caustic water (3%) contained in submarine line must be received by vessel in a clean tank designated for that purpose. Shore stop.
- 3° Pumping of Caustic Soda Solution (CSS). Around 45 m³ of caustic water (3%) contained in submarine line must be received by vessel in a clean tank designated for that purpose. Shore stop.
- 4° Vessel must check all cargo tanks and drop/delivery valves are closed. Surveyor and Quimpac quality control personnel proceed to take manifold samples. Then vessel must open manifold valves (one by one) in order to take pump stack samples (displacement by gravity)
- 5° Once completed samples, vessel must full open at least two tanks. Terminal start pumping and commence loading of CSS.
- 6° When the level of cargo tanks will be around one foot, the terminal will stop loading for sampling on board.

Procedimiento de carga terminal Paramonga (continuación)

- 7° En planta, una vez completada la Cantidad requerida, se detendrá el bombeo de Soda Cáustica. Para completar la cantidad a cargar a bordo, el Terminal procederá a desplazar el producto contenido en línea con solución de agua cáustica (3%), utilizando un nuevo elemento separador.
- 8° Cuando el elemento separador llegue al receptor, el terminal dejará de bombear y se terminará la carga de soda cáustica.
- 9° La nave puede descargar el agua sodada (3%) recibida. La nave podrá mantener el agua en su tanque, si lo requiere.
- 10° Finalmente, para desconectar de forma segura las mangueras del manifold, la nave debe soplar con aire ambas mangueras desde el manifold hacia planta durante aproximadamente cinco minutos en cada conexión. Asegúrese de que todas las válvulas del manifold estén cerradas.

Paramonga terminal loading procedure (continued)

- 7° In shore, once completed Quantity required, pumping of CSS will be stopped. In order to complete quantity to be loaded on board, Terminal will proceed to displace the product contained in the pipeline with caustic water solution (3%), using a new pig.
- 8° When pig arrives to pig receiver, terminal will stop pumping and cargo of CSS will be finished.
- 9° The vessel can unload caustic water solution (3%) received. The vessel could keep the water in its tank, if requires.
- 10° Finally, in order to have a safety hose disconnection form vessel's manifold, the ship must blow with air both marine deck hoses from manifold to shore line for about five minutes each manifold. Please assure all manifold's valves are close.

Certificaciones

Los Terminales Multiboyas de Quimpac cuentan con las siguientes certificaciones:

- ❖ Declaración de cumplimiento en el Código Internacional de Protección de Buques e Instalaciones Portuarias (Código PBIP), emitido por la Autoridad Portuaria Nacional.
- ❖ Certificado de Seguridad Portuaria, emitido por la Autoridad Portuaria Nacional.
- ❖ Certificado de Instalación Portuaria Especial, emitido por la Autoridad Portuaria Nacional.
- ❖ Norma ISO 9001:2015, certificada por ABS Quality Evaluations.



DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO DE LA INSTALACIÓN PORTUARIA (DCIP)

N°019-2019-APN-DCIP

Expedido en virtud de las disposiciones de la parte B del CÓDIGO INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LOS BUQUES Y DE LAS INSTALACIONES PORTUARIAS (CÓDIGO PBIP)

Aprobado mediante Resolución de Gerencia General N°107-2020-APN-GG

El Gobierno de
LA REPÚBLICA DEL PERÚ

Nombre de la instalación portuaria: **TERMINAL PORTUARIO MULTIBOYAS QUIMPAC - OQUENDO**

Dirección de la instalación portuaria: **Provincia Constitucional del Callao**

CERTIFICA, que se ha efectuado la verificación del cumplimiento a la instalación portuaria TERMINAL PORTUARIO MULTIBOYAS QUIMPAC - OQUENDO, sobre las disposiciones establecidas en el Capítulo XI-2 y de la Parte A del Código Internacional para la protección de los Buques y de las Instalaciones Portuarias (Código PBIP), habiéndose aprobado la Evaluación y el Plan de Protección de la Instalación Portuaria, para la interfaz con los siguientes tipos de nave:

Buque de pasaje
Nave de pasaje de gran velocidad
Nave de carga de gran velocidad
Granelero
Portacontenedores
Petróleo
Quimiquero
Gasero
Unidades móviles de perforación mar-adentro
Buques de carga distintos a los anteriores

LA PRESENTE DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO TENDRÁ VALIDEZ POR CINCO AÑOS, A PARTIR DE LA FECHA DE SU EXPEDICIÓN; A RESERVA DE LAS PERTINENTES VERIFICACIONES ANUALES

Expedido en: **CALLAO - PERU**
Fecha de Expedición: 18 de febrero de 2020


GUILLERMO QUINTANILLA CALISTO
Gerente General
AUTORIDAD PORTUARIA NACIONAL

Certifications

Quimpac Multibuys Terminals have the following certifications:

- ❖ Statement of compliance under the International Code for the Security of Ships and of Port Facilities (ISPS Code), issued by National Port Authority.
- ❖ Port Security Certificate, issued by the National Port Authority.
- ❖ Certificate of Special Port Facility, issued by the National Port Authority.
- ❖ ISO 9001:2015, certified by ABS Quality Evaluations.

ABS Quality Evaluations
Certificado de Conformidad
Este documento certifica que el Sistema de Gestión de Calidad de:

QUIMPAC S.A.
Sede Central
Av. Nestor Gambetta, 8585
Callao
Perú

(CON OTROS LISTADOS EN ANEXO ADJUNTO)
ha sido evaluado por ABS Quality Evaluations, Inc. y fue confirmado en conformidad con los requisitos establecidos por:

ISO 9001:2015
El Sistema de Gestión de Calidad es aplicable a:

PROVISION OF STORAGE AND DISPATCH SERVICES OF LIQUID BULK CARGOES IN OQUENDO AND PARAMONGA PORT TERMINALS; PROVISION OF PORT SERVICES.
SERVICIOS DE ALMACENAJE Y DESPACHO DE PRODUCTOS LÍQUIDOS A GRANEL A TRAVÉS DE LOS TERMINALES PORTUARIOS DE OQUENDO Y PARAMONGA; SERVICIOS PORTUARIOS APLICABLES.

Certificado No: 42775
Fecha Próxima De Expiración: 09 Febrero 2021
Fecha Original de Certificación: 10 Febrero 2009
Fecha Efectiva: 31 Marzo 2021
Fecha de Expiración: 09 Febrero 2024
Fecha de Emisión: 09 Abril 2021


Dominic Townsend, President



La validez de este certificado está basada en la realización de auditorías periódicas al sistema de gestión, dentro del alcance antes descrito, y está sujeto a una estricta supervisión por parte de ABS Quality Evaluations, Inc. de conformidad con los requisitos de gestión y de calidad.
ABS Quality Evaluations, Inc. 150 City Place Drive, Suite 100, York, PA 17403, U.S.A.
La validez de este certificado puede modificarse de forma permanente o temporal, a solicitud.
Copyright 2011-2021 ABS Quality Evaluations, Inc. All rights reserved.

Capacidades operativas

Terminal Quimpac - Oquendo

- ❖ DWT (Máx.) : 35,000 +/-5%
- ❖ Eslora (Máx.) : 180 m
- ❖ Calado Máximo : 10 m
- ❖ Longitud de línea : 3,050 m
- ❖ Diámetro de línea submarina : 8"
- ❖ Capacidad de línea submarina: 95 m³
- ❖ Capacidad de carga máxima : 280 MT/h (185 m³/h)
- ❖ No se realiza servicio de recepción de mezclas oleosas, aguas sucias y basuras de la nave.

Terminal Quimpac - Paramonga

- ❖ DWT (Máx.) : 35,000 +/-5%
- ❖ LOA (Máx.) : 180 m
- ❖ Calado Máximo : 10 m
- ❖ Longitud de línea : 1,650 m
- ❖ Diámetro : 8"
- ❖ Capacidad de línea submarina: 45 m³
- ❖ Capacidad de carga máxima : 360 MT/h (240 m³/h)
- ❖ No se realiza servicio de recepción de mezclas oleosas, aguas sucias y basuras de la nave.

Operational capabilities

Quimpac – Oquendo Terminal

- ❖ DWT (Max.) : 35,000 +/-5%
- ❖ LOA (Max.) : 180 m
- ❖ Max. draft : 10 m
- ❖ Shore line length : 3,050 m
- ❖ Shore line diameter : 8"
- ❖ Shore line capacity : 95 m³
- ❖ Max. operational loading rate : 280 MT/h (185 m³/h)
- ❖ There is no reception service for oily mixtures, dirty water and garbage from the ship.

Quimpac - Paramonga Terminal

- ❖ DWT (Max.) : 35,000 +/-5%
- ❖ LOA (Max.) : 180 m
- ❖ Max. draft : 10 m
- ❖ Shore line length : 1,650 m
- ❖ Shore line diameter : 8"
- ❖ Shore line capacity : 45 m³
- ❖ Max. operational loading rate : 360 MT/h (240 m³/h)
- ❖ There is no reception service for oily mixtures, dirty water and garbage from the ship.



Quimpac

TERMINAL PORTUARIO QUIMPAC - OQUENDO

Av. Néstor Gambetta 8585 – Callao

TERMINAL PORTUARIO QUIMPAC - PARAMONGA

Av. García Castañeta S/N zona Industrial Paramonga

(511) 614 2000

Diseño y Redacción: Operaciones Marítimas Quimpac S.A.

Fotografía: Oscar Díaz

Quimpac

